

Д. А. Ефремов

**НАЧАЛЬНЫЙ КУРС
ВЕНГЕРСКОГО ЯЗЫКА**



Ижевск 2008

**Федеральное агентство по образованию РФ
ГОУВПО «Удмуртский государственный университет»
Факультет удмуртской филологии
Кафедра общего и финно-угорского языкознания**

Д. А. Ефремов

НАЧАЛЬНЫЙ КУРС ВЕНГЕРСКОГО ЯЗЫКА

Рабочая программа

Ижевск 2008

УДК 811.511.141(07)
ББК 81.665.2р30
Е 924

Печатается по решению учебно-методического совета
факультета удмуртской филологии

Ефремов Д. А.
Е 924 Начальный курс венгерского языка: Рабочая программа / Удмуртский государственный университет. Факультет удмуртской филологии. Кафедра общего и финно-угорского языкознания. – Ижевск, 2008. – 39 с.

Рабочая программа предназначена для студентов I курса факультета удмуртской филологии, обучающихся по специализации 021702 – языки и литературы народов России (удмуртский язык и литература) / 021732 – иностранный (венгерский) язык.

УДК 811.511.141(07)
ББК 81.665.2р30

© Д. А. Ефремов, 2008
© ГОУВПО «Удмуртский государственный университет», 2008

Требования государственного образовательного стандарта (ГОС) по специальности 021700 «Филология»

Общие требования к образованию дипломированного специалиста:

- владеет основным изучаемым языком в его литературной форме и имеет представление о его диалектном разнообразии;

- знает родственные связи языка и его типологические соотношения с другими языками, его историю, современное состояние и тенденции развития;

- умеет анализировать язык в его истории и современном состоянии; пользуясь системой основных понятий и терминов общего языкознания, ориентируется в основных этапах истории науки о языке и дискуссионных вопросах современного языкознания;

- знает литературу и фольклор в их историческом развитии и современном состоянии, в сопряжении с гражданской историей и историей культуры народа;

- понимает закономерности литературного процесса, художественное значение литературного произведения в связи с общественной ситуацией и культурой эпохи, определяет художественное своеобразие произведений и творчества писателя в целом;

- владеет основными методами лингвистического и литературоведческого анализа;

- умеет пользоваться научной, справочной и методической литературой на родном и иностранных языках;

- умеет переводить тексты по специальности с иностранного на родной и с родного на иностранный, а также редактировать данные тексты;

- владеет методикой перевода и реферирования текста;

- владеет навыками компьютерной обработки данных;
- владеет методами информационного поиска;
- владеет статистическими методами обработки филологической информации;
- имеет представление об истории, современном состоянии и перспективах избранной специальности.

Пояснительная записка

«Практический курс венгерского языка» входит в число общепрофессиональных дисциплин (ОПД) федерального компонента и адресован студентам 1-го курса факультета удмуртской филологии, обучающихся по специальности «Языки и литературы народов России (удмуртский язык и литература) / иностранный (венгерский) язык».

В системе подготовки филологов изучение венгерского языка на первом курсе является начальным этапом овладения венгерским языком. Студент, освоивший все курсы по венгерскому языку, должен:

- иметь представление об истории, культуре, экономике страны, этнологических особенностях венгерского народа, о природных характеристиках и современном состоянии Венгрии;

- знать и анализировать изучаемый (венгерский) язык в его истории и современном состоянии; пользуясь системой основных понятий и терминов общего языкознания, ориентироваться в основных этапах истории науки о языке и дискуссионных вопросах современного языкознания;

- знать родственные связи венгерского языка и его типологические соотношения с другими языками, его историю, современное состояние и тенденции развития;

- уметь пользоваться научной, справочной, методической литературой на удмуртском и венгерском языках;

- уметь подготовить письменное и устное сообщение на профессионально ориентированную тему;

- уметь вести беседы на научные и бытовые темы на венгерском языке;

- уметь подготовить и провести занятие на заданную тему;

– владеть основным изучаемым языком (венгерским) в его литературной форме и иметь представление о его диалектном разнообразии;

– владеть методикой перевода: уметь переводить тексты по специальности с венгерского на удмуртский или русский и с удмуртского или русского на венгерский, редактировать данные тексты;

– владеть методикой реферирования венгерского текста.

Основная **цель** «Практического курса венгерского языка» 1-го года обучения – ознакомить студентов с венгерским языком и дать общие представления о Венгрии, стране проживания венгров (самой многочисленной финно-угорской нации). Этот курс служит как бы общим введением ко всему комплексу дисциплин по изучению венгерского языка. Он призван способствовать расширению кругозора, пробуждению у первокурсников интереса к венгерскому языку, к изучению его особенностей и в конечном итоге – овладения им.

Для успешного изучения курса студент должен владеть удмуртским языком, так как материал по венгерскому языку даётся в сопоставлении с удмуртским языком, который является родственным венгерскому – по генеалогической классификации, а также относится к одному (агглютинативному) типу – по типологической классификации. В результате изучения курса обучаемые должны:

знать:

– алфавит венгерского языка, правила отображения звуков венгерской речи на письме;

– основы правил орфографии и пунктуации венгерского языка;

– систему вокализма и консонантизма венгерского языка;

– основные морфологические и синтаксические категории венгерского языка и связанную с этим терминологию на венгерском, удмуртском и русском языках;

– лексический минимум в пределах курса;

уметь:

- точно воспроизводить звуки венгерской речи;
- читать по-венгерски с правильной интонацией;
- писать по-венгерски с учетом диакритических знаков;
- переводить простые тексты с венгерского на удмуртский и/или русский языки, а также с удмуртского и/или русского на венгерский;
- применять полученные знания на практике в процессе коммуникации;

овладеть:

- речевыми навыками;
- навыками аудирования;
- навыками устного и письменного перевода;
- методикой непосредственного погружения обучающегося в разговорную речь.

Поставленные цели определяют **структуру** курса. Начальный курс венгерского языка, как и любая учебная дисциплина, подразумевает сочетание теоретического и практического аспектов. Программа курса предусматривает две формы учебной работы: практические занятия по курсу и самостоятельную работу студентов.

Программа практических занятий построена на основе учебника *Erdős J., Prileszky Cs. Halló, itt Magyarország! I. Magyar nyelvkönyv külföldieknek. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2001.* и состоит из 20 разделов. Каждый раздел содержит теоретический (грамматический) и лексический материал. Теоретический материал подается по принципу возрастающей сложности, т. е. методика обучения основана на постепенном изучении языка с помощью хорошо продуманных «шагов»; каждый новый шаг тесно связан с предыдущим. При этом предлагается только та сумма знаний, которая может быть воспринята на данном этапе. Таким образом, язык осваивается постепенно и систематически. Систематизированный грамматический материал сопровождается постоянным параллельным закреплением пройденного материала на практике. Лексический минимум, который не-

обходимо усвоить студенту на 1 курсе, в определенной степени связан со страноведческим материалом, т. е. словарный запас студента обогащается словами, которые знакомят с жизнью, бытом, обычаями венгров, с праздниками и традициями, духовным миром народа.

В целях закрепления и углубления своих знаний программа предусматривает самостоятельную работу студента. Каждый раздел предполагает выполнение упражнений или написание сочинения, составление диалога, рассказа и т.д. На самостоятельную работу студента также вынесены упражнения на аудирование и говорение с целью развития речевых навыков.

УЧЕБНО-ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

Распределение часов по темам курса и видам занятий

№	Тема	Количество часов	
		Практ. занятия	Самост. работа
1.	Раздел I	12	12
2.	Раздел II	12	12
3.	Раздел III	14	14
4.	Раздел IV	14	14
5.	Раздел V	12	12
6.	Раздел VI	12	12
7.	Раздел VII	14	14
8.	Раздел VIII	12	12
9.	Раздел IX	12	12
10.	Раздел X	16	16
11.	Раздел XI	14	14
12.	Раздел XII	14	14
13.	Раздел XII	14	14
14.	Раздел XIV	16	16
15.	Раздел XV	18	18
16.	Раздел XVI	16	16
17.	Раздел XVII	16	16
18.	Раздел XVIII	16	16
19.	Раздел XIX	16	16
20.	Раздел XX	18	18
	Всего:	288	288

ПРОГРАММА ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ

Раздел I (12 ч.)

Венгерский язык в системе финно-угорских языков.

Венгерский алфавит. Правописание. Фонематический принцип венгерского письма.

Характеристика звуков: гласные и согласные. Краткие и долгие гласные и обозначение их на письме; диакритические знаки в венгерском письме. Гласные переднего и заднего ряда.

Сингармонизм. Гармония гласных по ряду; гармония гласных по огубленности. Исключения из закона сингармонизма (*híd, hív*; сложные слова; заимствования).

Согласные. Обозначение палатальных, сибилантов и аффрикат на письме. Отсутствие аккомодации согласных перед переднерядными гласными.

Ударение. Тип и характер словесного ударения.

Лексический материал: слова и выражения приветствия; обозначение национальностей, языков.

Основная литература:

Науменко-Папп, А. Практический курс венгерского языка / А. Науменко-Папп. – М.: Высш. Школа, 1982. – С. 6–13.

Шакирова, Е. Венгерский язык. Базовый курс / Е. Шакирова. – М.: Живой язык, 2005. – С. IX–X.

Jefremov, D. A. Magyar nyelvgyakorlatok: Munkafüzet / D. A. Jefremov. – Izsevszk: „Udmurt Egyetem” Kiadóvállalat, 2006. – 7–8 old.

Задания для самостоятельной работы:

1. Выполнить упражнение № 7 из учебника: Hlavacska E. Hungaro Lingua I: Nyelvtani munkafüzet / Hlavacska E. – Debrecen: Debreceni Nyári Egyetem, 1996. – 11 old.

Раздел II (12 ч.)

Личные окончания глаголов. Личные местоимения. Глагол-связка *van*. Соединительные гласные *-o-, -a-, -e-, -ő-*.

Место и функция артикля в венгерском языке. Неопределённый *egy* и определённый *a, az* артикли.

Простое нераспространённое предложение с глагольным сказуемым. Интонация повествовательного предложения. Интонация вопросительного предложения с вопросительным местоимением.

Указательные местоимения *ez, az*. Отсутствие грамматической категории рода.

Лексический материал: знакомство; фамилия, имя; названия стран.

Основная литература:

Науменко-Папп, А. Практический курс венгерского языка / А. Науменко-Папп. – М.: Высш. Школа, 1982. – С. 13–24; 197–198; 200–203.

Шакирова, Е. Венгерский язык. Базовый курс / Е. Шакирова. – М.: Живой язык, 2005. – С. 1–8.

Erdős J. Halló, itt Magyarország! I. Magyar nyelvkönyv külföldieknek. / Erdős J., Prileszky Cs. – Budapest: Akadémiai Kiadó, 2001. – 11–17 old.

Jefremov, D. A. Magyar nyelvgyakorlatok: Munkafüzet. / D. A. Jefremov. – Izsevszk: „Udmurt Egyetem” Kiadóvállalat, 2006. – 8–9 old.

Задания для самостоятельной работы:

1. Упражнения на аудирование и говорение: диалоги урока № 1 из учебника: Шакирова, Е. Венгерский язык. Базовый курс / Е. Шакирова. – М.: Живой язык, 2005. – С. 1–6.
2. Выполнить упражнения №№ 1–5 из учебника: Hlavacska E. Hungaro Lingua I: Nyelvtani munkafüzet / Hlavacska E. – Debrecen: Debreceni Nyári Egyetem, 1996. – 3–4 old.

Раздел III (14 ч.)

Простое нераспространённое предложение с именным сказуемым. Местоположение фразового (и логического) ударения (сказуемое; слово, находящееся перед сказуемым).

Система пространственных послелогов: *előtt, mögött, alatt, fölött, mellett, között*.

Образование отаъективных наречий на *-ul/-ül*. Наречия места.

Определение. Место определения в определительном словосочетании.

Палатальные согласные *gy, ty, ny, j*. Оглушение и озвончение согласных.

Лексический материал: учебная аудитория; учебные принадлежности; университет.

Основная литература:

Науменко-Папп, А. Практический курс венгерского языка / А. Науменко-Папп. – М.: Высш. Школа, 1982. – С. 31–32; 214–217.

Шакирова, Е. Венгерский язык. Базовый курс / Е. Шакирова. – М.: Живой язык, 2005. – С. 9–16.

Erdős J. Halló, itt Magyarország! I. Magyar nyelvkönyv külföldieknek. / Erdős J., Prileszky Cs. – Budapest: Akadémiai Kiadó, 2001. – 18–24 old.

Задания для самостоятельной работы:

1. Упражнения на аудирование и говорение: диалоги урока № 2 из учебника: Шакирова, Е. Венгерский язык. Базовый курс / Е. Шакирова. – М.: Живой язык, 2005. – С. 9–13.
2. Выполнить упражнения №№ 7, 8, 10 из учебника: Hlavacska E. Hungaro Lingua I: Nyelvtani munkafüzet / Hlavacska E. – Debrecen: Debreceni Nyári Egyetem, 1996. – 5 old.

Раздел IV (14 ч.)

Вопрос о количестве падежей в венгерском языке. Местные падежи: внешне-местный (*superessivus*, *-n*) и внутренне-местный (*inessivus*, *-ban/-ben*) падежи и их употребление.

Прямое дополнение. Суффикс прямого дополнения (*akkuzativus*, *-t*). Удлинение конечной гласной основы (*-a>-á-*, *-e>-é-*) при образовании падежных форм.

Числительные: количественные (*két*, *kettő*); два вида порядковых числительных (*hetedik*, *hetes*); их образование (*-dik*, *-s*) и употребление.

Интонация вопросительного предложения без вопросительного местоимения.

Состав венгерского слога. Правила переноса. Правила чтения.

Лексический материал: Венгрия; местоположение страны на карте Европы; города Венгрии; нации, проживающие в Венгрии.

Основная литература:

Науменко-Папп, А. Практический курс венгерского языка / А. Науменко-Папп. – М.: Высш. Школа, 1982. – С. 32–35; 198–200; 225.

Шакирова, Е. Венгерский язык. Базовый курс / Е. Шакирова. – М.: Живой язык, 2005. – С. 13–15; 17–24; 38–39; 41.

Erdős J. Halló, itt Magyarország! I. Magyar nyelvkönyv külföldieknek. / Erdős J., Prileszky Cs. – Budapest: Akadémiai Kiadó, 2001. – 25–31 old.

Jefremov, D. A. Magyar nyelvgyakorlatok: Munkafüzet. / D. A. Jefremov. – Izsevszk: „Udmurt Egyetem” Kiadóvállalat, 2006. – 9–10 old.

Задания для самостоятельной работы:

1. Упражнения на аудирование и говорение: диалоги урока № 3 из учебника: Шакирова, Е. Венгерский язык. Базовый курс / Е. Шакирова. – М.: Живой язык, 2005. – С. 17–21.

2. Выполнить упражнения №№ 11–13 из учебника: Hlavacska E. Hungaro Lingua I: Nyelvtani munkafüzet / Hlavacska E. – Debrecen: Debreceni Nyári Egyetem, 1996. – 6 old.

Раздел V (12 ч.)

Верхне-приблизительный (*sublativus*, *-ra/-re*) и входный (*illativus*, *-ba/-be*) падежи; их употребление.

Образование аккузатива при конечном сонорном/ фриктивном (*-l*, *-n*, *-ny*, *-s*, *-sz*) согласном.

Вопросительные местоимения *milyen*, *hány*, *hányadik*, *hányas*. Инконгруэнция препозитивного местоимения с определяемым словом.

Образование инфинитива. Употребление глагола *tes-sék*.

Лексический материал: лексика цветообозначения; в магазине; слова и выражения благодарности.

Основная литература:

Науменко-Папп, А. Практический курс венгерского языка / А. Науменко-Папп. – М.: Высш. Школа, 1982. – С. 211–212; 226; 230–231.

Шакирова, Е. Венгерский язык. Базовый курс / Е. Шакирова. – М.: Живой язык, 2005. – С. 25–32.

Erdős J. Halló, itt Magyarország! I. Magyar nyelvkönyv külföldieknek. / Erdős J., Prileszky Cs. – Budapest: Akadémiai Kiadó, 2001. – 32–38 old.

Jefremov, D. A. Magyar nyelvgyakorlatok: Munkafüzet. / D. A. Jefremov. – Izsevszk: „Udmurt Egyetem” Kiadóvállalat, 2006. – 10–11 old.

Задания для самостоятельной работы:

1. Упражнения на аудирование и говорение: диалоги урока № 4 из учебника: Шакирова, Е. Венгерский язык. Базовый курс / Е. Шакирова. – М.: Живой язык, 2005. – С. 25–30.

2. Выполнить упражнения №№ 15–16 из учебника: Hlavacska E. Hungaro Lingua I: Nyelvtani munkafüzet / Hlavacska E. – Debrecen: Debreceni Nyári Egyetem, 1996. – 8 old.

Раздел VI (12 ч.)

Переходные и непереходные глаголы. Спряжение иковых глаголов. Спряжение глагола *van* (*nincs*) и его использование. Неправильные глаголы *megy* и *jön*.

Сложное предложение. Сложносочинённое предложение. Сочинительные союзы: *és; is; nemcsak..., hanem...is; de; hanem; pedig*.

Глагольное управление: *vár + vkit/vmire*.

Утверждение. Отрицание, двойное отрицание. Формы вежливого обращения.

Лексический материал: адрес; поиск жилья, оформление заявки; достопримечательности Венгрии: *a Vár*.

Основная литература:

Науменко-Папп, А. Практический курс венгерского языка / А. Науменко-Папп. – М.: Высш. Школа, 1982. – С. 203–206; 228–229.

Шакирова, Е. Венгерский язык. Базовый курс / Е. Шакирова. – М.: Живой язык, 2005. – С. 43–50.

Erdős J. Halló, itt Magyarország! I. Magyar nyelvkönyv külföldieknek. / Erdős J., Prileszky Cs. – Budapest: Akadémiai Kiadó, 2001. – 39–45 old.

Задания для самостоятельной работы:

1. Упражнения на аудирование и говорение: диалоги урока № 6 из учебника: Шакирова, Е. Венгерский язык. Базовый курс / Е. Шакирова. – М.: Живой язык, 2005. – С. 43–47.

2. Выполнить упражнения №№ 7–14 из учебника: Hlavacska E. Hungaro Lingua I: Nyelvtani munkafüzet / Hlavacska E. – Debrecen: Debreceni Nyári Egyetem, 1996. – 20–22 old.

Раздел VII (14 ч.)

Образование множественного числа имён существительных и имён прилагательных. Суффикс множественного числа *-k*; различие в использовании соединительных гласных *-a-*, *-o-* в субстантивных и адъективных основах.

Имя прилагательное в адъективной и предикативной (как часть составного именного сказуемого) функциях.

Инконгруэнция имени прилагательного с существительным в адъективной функции и обязательное согласование в функции сказуемого.

Исходный (*elativus*, *-ból/-ből*), верхне-отдалительный (*delativus*, *-ról/-ről*) падежи и их употребление.

Лексический материал: квартира; в офисе; достопримечательности Венгрии: *a Nemzeti Galéria*.

Основная литература:

Науменко-Папп, А. Практический курс венгерского языка / А. Науменко-Папп. – М.: Высш. Школа, 1982. – С. 206–208.

Шакирова, Е. Венгерский язык. Базовый курс / Е. Шакирова. – М.: Живой язык, 2005. – С. 67–74.

Erdős J. Halló, itt Magyarország! I. Magyar nyelvkönyv külföldieknek. / Erdős J., Prileszky Cs. – Budapest: Akadémiai Kiadó, 2001. – 46–52 old.

Jefremov, D. A. Magyar nyelvgyakorlatok: Munkafüzet. / D. A. Jefremov. – Izsevszk: „Udmurt Egyetem” Kiadóvállalat, 2006. – 11–14 old.

Задания для самостоятельной работы:

1. Упражнения на аудирование и говорение: диалоги урока № 9 из учебника: Шакирова, Е. Венгерский язык. Базовый курс / Е. Шакирова. – М.: Живой язык, 2005. – С. 67–71.

2. Выполнить упражнения №№ 2–6 из учебника: Hlavacska E. Hungaro Lingua I: Nyelvtani munkafüzet / Hlavacska E. – Debrecen: Debreceni Nyári Egyetem, 1996. – 9–11 old.

Раздел VIII (12 ч.)

Отделяемые глагольные приставки (*be-, ki-, fel-, le-, át-*), их функция и употребление.

Спряжение неправильных глаголов *tanít, készít*.

Падежи: приближительный (*allativus, -hoz/-hez/-höz*), околوناходящийся (*adessivus, nál/-nél*), отдалительный (*ablativus, -tól/-től*), дательный (*dativus, -nak/-nek*) и их использование.

Образование относительных прилагательных от существительных с помощью суффикса *-i*.

Лексический материал: общественный транспорт; службы оказания первой помощи.

Основная литература:

Науменко-Папп, А. Практический курс венгерского языка / А. Науменко-Папп. – М.: Высш. Школа, 1982. – С. 64–65; 70–75; 235–237; 263–264.

Шакирова, Е. Венгерский язык. Базовый курс / Е. Шакирова. – М.: Живой язык, 2005. – С. 40.

Erdős J. Halló, itt Magyarország! I. Magyar nyelvkönyv külföldieknek. / Erdős J., Prileszky Cs. – Budapest: Akadémiai Kiadó, 2001. – 53–59 old.

Jefremov, D. A. Magyar nyelvgyakorlatok: Munkafüzet. / D. A. Jefremov. – Izsevszk: „Udmurt Egyetem” Kiadóvállalat, 2006. – 14–16 old.

Задания для самостоятельной работы:

1. Упражнения на аудирование и говорение: диалоги урока № 7 из учебника: Шакирова, Е. Венгерский язык. Базовый курс / Е. Шакирова. – М.: Живой язык, 2005. – С. 51–55.

2. Выполнить упражнения №№ 4–8 из учебника: Hlavacska E. Hungaro Lingua I: Nyelvtani munkafüzet / Hlavacska E. – Debrecen: Debreceni Nyári Egyetem, 1996. – 48–49 old.

Раздел IX (12 ч.)

Наречия времени (*reggel, este,...*). Выражение времени формантом временного падежа (*temporalis*) *-kor*, а также без него (*fél hat, negyed hat*). Выражение даты.

Личные местоимения с падежным окончанием *-nak/-nek*.

Глагольные приставки: *el-, vissza-, haza-, oda-*; их функции и употребление. Отделение приставки от глагола: случаи пре- и постпозитивного расположения по отношению к основе.

Лексический материал: виды транспорта; достопримечательности Венгрии: *a Mátyás-templom*.

Основная литература:

Науменко-Папп, А. Практический курс венгерского языка / А. Науменко-Папп. – М.: Высш. Школа, 1982. – С. 85–97; 252–259; 264–265.

Шакирова, Е. Венгерский язык. Базовый курс / Е. Шакирова. – М.: Живой язык, 2005. – С. 136.

Erdős J. Halló, itt Magyarország! I. Magyar nyelvkönyv külföldieknek. / Erdős J., Prileszky Cs. – Budapest: Akadémiai Kiadó, 2001. – 60–66 old.

Jefremov, D. A. Magyar nyelvgyakorlatok: Munkafüzet. / D. A. Jefremov. – Izsevszk: „Udmurt Egyetem” Kiadóvállalat, 2006. – 17–18 old.

Задания для самостоятельной работы:

1. Упражнения на аудирование и говорение: диалоги урока № 8 из учебника: Шакирова, Е. Венгерский язык. Базовый курс / Е. Шакирова. – М.: Живой язык, 2005. – С. 59–64.

2. Выполнить упражнения №№ 10–12, 15, 16 из учебника: Hlavacska E. Hungaro Lingua I: Nyelvtani munkafüzet / Hlavacska E. – Debrecen: Debreceni Nyári Egyetem, 1996. – 50–53 old.

Раздел X (16 ч.)

Лично-притяжательные суффиксы (*birtokos személyjel*) *-m, -d, -a/-ja (-e/-je)*. Образование и использование посесивных форм: один обладатель, одно обладаемое.

Притяжательные конструкции с факультативным использованием дативного форманта *-nak/-nek*: *Péter(nek az) autója*.

Сложноподчинённое предложение. Придаточные предложения причины. Подчинительные союзы: (*azért, mert...*)

Модально-вспомогательные глаголы *akar, tud, szeret*. Их использование с инфинитивом глагола с отделяемой приставкой и без неё.

Лексический материал: слова, обозначающие части человеческого тела; части и стороны предмета; виды спорта.

Основная литература:

Науменко-Папп, А. Практический курс венгерского языка / А. Науменко-Папп. – М.: Высш. Школа, 1982. – С. 218–223.

Шакирова, Е. Венгерский язык. Базовый курс / Е. Шакирова. – М.: Живой язык, 2005. – С. 91–98.

Erdős J. Halló, itt Magyarország! I. Magyar nyelvkönyv külföldieknek. / Erdős J., Prileszky Cs. – Budapest: Akadémiai Kiadó, 2001. – 67–73 old.

Jefremov, D. A. Magyar nyelvgyakorlatok: Munkafüzet. / D. A. Jefremov. – Izsevszk: „Udmurt Egyetem” Kiadóvállalat, 2006. – 18–19 old.

Задания для самостоятельной работы:

1. Упражнения на аудирование и говорение: диалоги урока № 12 из учебника: Шакирова, Е. Венгерский язык. Базовый курс / Е. Шакирова. – М.: Живой язык, 2005. – С. 91–95.

2. Выполнить упражнения №№ 1–6 из учебника: Hlavacska E. Hungaro Lingua I: Nyelvtani munkafüzet / Hlavacska E. – Debrecen: Debreceni Nyári Egyetem, 1996. – 68–69 old.

Раздел XI (14 ч.)

Образование и использование возможностей глаголов на *-hat/-het*. Образование таких форм от неправильных глаголов (*van – lehet, eszik – ehet,...*).

Возможности использования существительного, маркированного посессивным аффиксом, в качестве различных членов предложения: подлежащего, составного именного сказуемого и дополнения.

Предельный падеж (*terminativus, -ig*). Использование отдалительного и предельного падежей во временных конструкциях.

Глагольное управление: *messze (van) vmitől, közel (van) vmihez*.

Лексический материал: дни недели; продукты питания; у врача, названия болезней.

Основная литература:

Науменко-Папп, А. Практический курс венгерского языка / А. Науменко-Папп. – М.: Высш. Школа, 1982. – С. 270–271; 278–280.

Hlavacska E. Hungaro Lingua I: Gyakorlati magyar nyelvtan / Hlavacska E., Hoffmann I., Laczkó T., Maticsák S. – Debrecen: Debreceni Nyári Egyetem, 1996. – 125–137 old.

Erdős J. Halló, itt Magyarország! I. Magyar nyelvkönyv külföldieknek. / Erdős J., Prileszky Cs. – Budapest: Akadémiai Kiadó, 2001. – 74–80 old.

Задания для самостоятельной работы:

1. Упражнения на аудирование и говорение: диалоги урока № 10 из учебника: Шакирова, Е. Венгерский язык. Базовый курс / Е. Шакирова. – М.: Живой язык, 2005. – С. 75–80.
2. Составить диалог на тему «Az orvostól».

Раздел XII (14 ч.)

Лично-притяжательные суффиксы (*birtokos személyjel*) *-nk*, *-tok* (*-tek*, *-tök*), *-uk/-juk* (*-ük/-jük*). Посессивные формы: много обладателей, одно обладаемое.

Алломорфы посессивных аффиксов; наличие различных точек зрения: причисление/непричисление соединительных гласных к релятивному суффиксу. Неправильные формы: местоименные формы 3 л., мн. ч.

Глагольные словосочетания, выражающие одно действие: “обстоятельство + глагол”, “прямое дополнение (прямой объект) + глагол”: *helyet foglal, észre vesz*.

Управление слов: *ráér + inf./vmire, elege van vmiből, vágyik vmire, szüksége van vmire*.

Лексический материал: моя семья, родственники; слова, обозначающие родственные отношения; в гостях.

Основная литература:

Науменко-Папп, А. Практический курс венгерского языка / А. Науменко-Папп. – М.: Высш. Школа, 1982. – С. 223–224; 259–261.

Шакирова, Е. Венгерский язык. Базовый курс / Е. Шакирова. – М.: Живой язык, 2005. – С. 155–162; 171–178.

Erdős J. Halló, itt Magyarország! I. Magyar nyelvkönyv külföldieknek. / Erdős J., Prileszky Cs. – Budapest: Akadémiai Kiadó, 2001. – 81–94 old.

Jefremov, D. A. Magyar nyelvgyakorlatok: Munkafüzet. / D. A. Jefremov. – Izsevszk: „Udmurt Egyetem” Kiadóvállalat, 2006. – 20 old.

Задания для самостоятельной работы:

1. Упражнения на аудирование и говорение: диалоги урока № 20 из учебника: Шакирова, Е. Венгерский язык. Базовый курс / Е. Шакирова. – М.: Живой язык, 2005. – С. 155–160.

2. Выполнить упражнения №№ 7–10 из учебника: Hlavacska E. Hungaro Lingua I: Nyelvtani munkafüzet / Hlavacska E. – Debrecen: Debreceni Nyári Egyetem, 1996. – 70–71 old.

Раздел XIII (14 ч.)

Винительный падеж. Определенный и неопределенный прямой объект. Личные окончания, используемые при объектном спряжении. Объектное (определенное) спряжение глагола в настоящем времени изъявительного наклонения.

Употребление объектного и безобъектного спряжения глаголов. Использование определенного и неопределенного артикля.

Указательные местоимения *ez, az*. Их используемость при объектном спряжении.

Глагольное управление: *felhív vkit, hagy vmit vhol, ismer vkit/vmit*.

Лексический материал: в ресторане; меню; названия блюд; фрукты; овощи.

Основная литература:

Науменко-Папп, А. Практический курс венгерского языка / А. Науменко-Папп. – М.: Высш. Школа, 1982. – С. 75–77; 244–248.

Шакирова, Е. Венгерский язык. Базовый курс / Е. Шакирова. – М.: Живой язык, 2005. – С. 83–90.

Erdős J. Halló, itt Magyarország! I. Magyar nyelvkönyv külföldieknek. / Erdős J., Prileszky Cs. – Budapest: Akadémiai Kiadó, 2001. – 95–101 old.

Jefremov, D. A. Magyar nyelvgyakorlatok: Munkafüzet. / D. A. Jefremov. – Izsevszk: „Udmurt Egyetem” Kiadóvállalat, 2006. – 21–23 old.

Задания для самостоятельной работы:

1. Упражнения на аудирование и говорение: диалоги урока № 11 из учебника: Шакирова, Е. Венгерский язык. Базовый курс / Е. Шакирова. – М.: Живой язык, 2005. – С. 83–88.

2. Выполнить упражнения №№ 14–18 из учебника: Hlavacska E. Hungaro Lingua I: Nyelvtani munkafüzet / Hlavacska E. – Debrecen: Debreceni Nyári Egyetem, 1996. – 36–38 old.

Раздел XIV (16 ч.)

Неопределенные местоимения; их подгруппы: субстантивные (*valaki, valami*), адъективные (*valamilyen, valamelyik*), наречные (*valahol, valahova*). Их сокращенные формы (*valaki – vki*); случаи использования таких форм.

Отрицательные местоимения (*semmi, senki*). Отсутствие формы множественного числа. Использование таких местоимений с отрицательной частицей *sem*.

Образование и использование неопределенных и отрицательных местоимений (при объектном и безобъектном спряжении).

Совместно-орудийный (*instrumentalis, -val/-vel*) падеж. Образование падежных форм основ на конечный гласный и конечный согласный звуки: явление полной прогрессивной контактной ассимиляции консонантной основы (*kanál – kanállal*). Употребление инструментального форманта с послелогом *együtt*.

Использование определенного / неопределенного спряжения при вопросительных местоимениях.

Лексический материал: венгерские национальные блюда: *gulyásleves, paprikás csirke, hortobágyi palacsinta*; венгерские вина: *Tokaji bor, Egri bikavér*; «Венгерское море» – Balaton.

Основная литература:

Науменко-Папп, А. Практический курс венгерского языка / А. Науменко-Папп. – М.: Высш. Школа, 1982. – С. 203–204; 251–252.

Hlavacska E. Hungaro Lingua I: Gyakorlati magyar nyelvtan / Hlavacska E., Hoffmann I., Laczkó T., Maticsák S. – Debrecen: Debreceni Nyári Egyetem, 1996. – 131 old.

Erdős J. Halló, itt Magyarország! I. Magyar nyelvkönyv külföldieknek. / Erdős J., Prileszky Cs. – Budapest: Akadémiai Kiadó, 2001. – 102–108 old.

Задания для самостоятельной работы:

1. Упражнения на прослушивание и проговаривание: диалоги урока № 14 из учебника: Шакирова, Е. Венгерский язык. Базовый курс / Е. Шакирова. – М.: Живой язык, 2005. – С. 107–112.

2. Выполнить упражнения №№ 13, 14 из учебника: Hlavacska E. Hungaro Lingua I: Nyelvtani munkafüzet / Hlavacska E. – Debrecen: Debreceni Nyári Egyetem, 1996. – 73 old.

Раздел XV (18 ч.)

Винительный и совместно-орудийный падежи личных местоимений. Отличие падежных форм местоимений типа *én* и местоимений *Őn, Maga*.

Глагольные приставки *meg-*, *el-*. Их дистрибуция. Выражаемое значение: завершенность действия. Наличие аналогичного явления в русском языке и отсутствие соответствий в удмуртском языке. Использование объектного спряжения при глаголах, выражающих завершенность, результативность действия.

Образование форм определенного спряжения с конечным фрикативным согласным (*-s*, *-sz*, *-z*); явление полной прогрессивной контактной ассимиляции. Правила отображения явлений уподобления при письме.

Сложноподчиненные предложения: условные придаточные; подчинительные союзы *ha*, *hogyha*. Возможность препозитивного и постпозитивного использования подобных придаточных предложений.

Лексический материал: карта Венгрии; города Венгрии; путешествие по Венгрии; на вокзале.

Основная литература:

Науменко-Папп, А. Практический курс венгерского языка / А. Науменко-Папп. – М.: Высш. Школа, 1982. – С. 248–250.

Шакирова, Е. Венгерский язык. Базовый курс / Е. Шакирова. – М.: Живой язык, 2005. – С. 96; 115–122.

Erdős J. Halló, itt Magyarország! I. Magyar nyelvkönyv külföldieknek. / Erdős J., Prileszky Cs. – Budapest: Akadémiai Kiadó, 2001. – 109–115 old.

Jefremov, D. A. Magyar nyelvgyakorlatok: Munkafüzet. / D. A. Jefremov. – Izsevszk: „Udmurt Egyetem” Kiadóvállalat, 2006. – 23–26 old.

Задания для самостоятельной работы:

1. Упражнения на аудирование и говорение: диалоги урока № 15 из учебника: Шакирова, Е. Венгерский язык. Базовый курс / Е. Шакирова. – М.: Живой язык, 2005. – С. 115–119.

2. Выполнить упражнения №№ 12–14 из учебника: Hlavacska E. Hungaro Lingua I: Nyelvtani munkafüzet / Hlavacska E. – Debrecen: Debreceni Nyári Egyetem, 1996. – 60 old.

Раздел XVI (16 ч.)

Лично-притяжательная аффиксация послелогов. Их образование; использование в предложении в качестве обстоятельств или косвенных дополнений. Соответствия в уdmуртском языке.

Вспомогательные глаголы *kell, lehet, tilos*. Случаи склонения инфинитива в венгерском языке при употреблении с этими глаголами.

Сложноподчиненное предложение: придаточные предложения места; определительное и прямое дополнительное придаточные предложения. Подчинительные союзы: *ahol, ahova; aki, ami, amelyik; hogy*; их образование и склонение; факультативное маркирование префиксом *a-*.

Глагольное управление: *örül vminek, átad vmit vkinek, kezel vkit/vmit (vkivel/vmivel)*.

Лексический материал: Будапешт – столица Венгрии; карта Будапешта; общественный транспорт Будапешта; венгерские пословицы и поговорки (*Aki keres, az talál*).

Основная литература:

Науменко-Папп, А. Практический курс венгерского языка / А. Науменко-Папп. – М.: Высш. Школа, 1982. – С. 214; 280–282; 267–270.

Шакирова, Е. Венгерский язык. Базовый курс / Е. Шакирова. – М.: Живой язык, 2005. – С. 163–170.

Erdős J. Halló, itt Magyarország! I. Magyar nyelvkönyv külföldieknek. / Erdős J., Prileszky Cs. – Budapest: Akadémiai Kiadó, 2001. – 116–123 old.

Jefremov, D. A. Magyar nyelvgyakorlatok: Munkafüzet. / D. A. Jefremov. – Izsevszk: „Udmurt Egyetem” Kiadóvállalat, 2006. – 26–29 old.

Задания для самостоятельной работы:

1. Упражнения на аудирование и говорение: диалоги урока № 21 из учебника: Шакирова, Е. Венгерский язык. Базовый курс / Е. Шакирова. – М.: Живой язык, 2005. – С. 163–168.

2. Написать рассказ на тему «Egy napom Budapesten».

Раздел XVII (16 ч.)

Согласование/несогласование определения с определяемым в адъективной и предикативной функциях в венгерском, удмуртском языках и финно-угорском праязыке. Следы праязыковой инконгруэнции в современных финно-угорских языках.

Указательные местоимения. Их изменение по падежам и числам. Случаи полной регрессивной контактной ассимиляции при образовании косвенных форм местоимений (*er-*

re, ebbe); редкостные случаи прогрессивной ассимиляции (*ezzel/azzal*).

Полная конгруэнция (и в числе, и в падеже) указательного местоимения с именем существительным в обеих (адъективной и предикативной) функциях. Аналогия с удмуртским языком.

Управление слов: *készül vminek, együtt jár vkivel, vége van vminek*.

Лексический материал: кинотеатры Венгрии; свободное время; хобби; в торговом центре.

Основная литература:

Науменко-Папп, А. Практический курс венгерского языка / А. Науменко-Папп. – М.: Высш. Школа, 1982. – С. 251–252.

Шакирова, Е. Венгерский язык. Базовый курс / Е. Шакирова. – М.: Живой язык, 2005. – С. 56–57; 72; 146.

Erdős J. Halló, itt Magyarország! I. Magyar nyelvkönyv külföldieknek. / Erdős J., Prileszky Cs. – Budapest: Akadémiai Kiadó, 2001. – 124–130 old.

Jefremov, D. A. Magyar nyelvgyakorlatok: Munkafüzet. / D. A. Jefremov. – Izsevszk: „Udmurt Egyetem” Kiadóvállalat, 2006. – 29–30 old.

Задания для самостоятельной работы:

1. Упражнения на аудирование и говорение: диалоги урока № 18 из учебника: Шакирова, Е. Венгерский язык. Базовый курс / Е. Шакирова. – М.: Живой язык, 2005. – С. 139–144.

2. Выполнить упражнения №№ 11–13 из учебника: Hlavacska E. Hungaro Lingua I: Nyelvtani munkafüzet / Hlavacska E. – Debrecen: Debreceni Nyári Egyetem, 1996. – 65–66 old.

Раздел XVIII (16 ч.)

Непроизводные обстоятельственные наречия, выражающие время, причину, место действия. Явление грамматической омонимии наречий с другими частями речи.

Образование наречий. Образование определительных наречий от прилагательных и числительных со значением свойства, качества действия с помощью суффикса *-n* (*-an*, *-on*, *-en*): *gyorsan*, *szépen*. Их использование. Функция подлежащего отнумеральных наречий на *-an*, *-en*. Неправильное образование подобных наречий от прилагательных на конечный *-ú*, *-ű*: *lassú* – *lassan*.

Производные наречия на *-l* (*-ul*, *-ül*). Наречия способа действия (*vadul*, *remekül*); наречия со значением национальной принадлежности (*lengyelül*, *udmurtul*); наречия с отрицательным значением, образующиеся от отглагольных, отадъективных и отсубстантивных прилагательных на *-tlan*, *-tlen*, *-talan*, *-telen*, *-atlan*, *-etlen*: *udvarias* – *udvariatlan* – *udvariatlanul*.

Глагольное управление: *hív vkit vkinek*.

Лексический материал: одежда: домашняя одежда, мужская и женская одежда; в ванной.

Основная литература:

Науменко-Папп, А. Практический курс венгерского языка / А. Науменко-Папп. – М.: Высш. Школа, 1982. – С. 237–239.

Шакирова, Е. Венгерский язык. Базовый курс / Е. Шакирова. – М.: Живой язык, 2005. – С. 89; 128.

Erdős J. Halló, itt Magyarország! I. Magyar nyelvkönyv külföldieknek. / Erdős J., Prileszky Cs. – Budapest: Akadémiai Kiadó, 2001. – 131–137 old.

Задания для самостоятельной работы:

1. Упражнения на аудирование и говорение: диалоги урока № 16 из учебника: Шакирова, Е. Венгерский язык.

Базовый курс / Е. Шакирова. – М.: Живой язык, 2005. – С. 123–127.

2. Подготовить доклад на тему «Венгерская национальная одежда».

Раздел XIX (16 ч.)

Прошедшее время изъявительного наклонения глагола. Аффикс прошедшего времени *-t, -tt*; его местоположение между основой глагола и глагольным суффиксом обоих (безобъектного и объектного) родов спряжений.

Использование варианта *-t*. Глаголы, оканчивающиеся на *-l, -r, -n, -ny, -j, -ly*; двусложные глаголы на *-ad, -ed*.

Вариант *-tt*. Основы на *-it, -rt, -szt, -tsz, -lt* и т.д.; односложные глаголы, оканчивающиеся на *-t*. Алломорфы аффикса *-tt*.

Использование обоих вариантов при спряжении одного и того же глагола: аффикс *-tt* – в форме 3-го лица единственного числа безобъектного спряжения, в остальных случаях – суффикс *-t*. Глаголы, оканчивающиеся на шипящие *-s, -sz, -z*; потенциальные глаголы на *-hat, -het*; многосложные глаголы с основой на конечный *-t*; односложные глаголы, не оканчивающиеся на *-t*.

Образование форм прошедшего времени иковых глаголов. Спряжение неправильных глаголов (*jön, megy, vesz, tesz, visz, hisz; lesz, van*).

Лексический материал: в парикмахерской; животные; домашние животные, дикие животные.

Основная литература:

Науменко-Папп, А. Практический курс венгерского языка / А. Науменко-Папп. – М.: Высш. Школа, 1982. – С. 284–288.

Erdős J. Halló, itt Magyarország! I. Magyar nyelvkönyv külföldieknek. / Erdős J., Prileszky Cs. – Budapest: Akadémiai Kiadó, 2001. – 138–144 old.

Jefremov, D. A. Magyar nyelvgyakorlatok: Munkafüzet. / D. A. Jefremov. – Izsevszk: „Udmurt Egyetem” Kiadóvállalat, 2006. – 30–34 old.

Задания для самостоятельной работы:

1. Упражнения на аудирование и говорение: диалоги урока № 17 из учебника: Шакирова, Е. Венгерский язык. Базовый курс / Е. Шакирова. – М.: Живой язык, 2005. – С. 131–135.

2. Написать сочинение на тему «Az én kenvencc macskám (kutyám)....».

Раздел XX (18 ч.)

Сложноподчиненные предложения. Придаточные предложения времени. Наиболее часто употребляемые относительные местоимения: *(a)mikor*, *(a)mióta*, *miután*, *mielőtt*, *miközben*.

Использование оборота *...-val/-vel ezelőtt* для выражения временных отношений.

Аффикс *-lak/-lek*. Его использование только в определенных условиях: при подлежащем личном местоимении 1-го лица, единственного числа (*én*), и дополнении, выраженном личным местоимением 2-го лица единственного и множественного чисел. Особенность венгерского языка: случаи эллипсиса в подобных конструкциях.

Употребление формы *lett* глагола *van* (*lenni*).

Образование сложных слов посредством основосложения. Аналогия с композитами удмуртского языка (образование методом примыкания, отсутствие соединительной гласной и т.д.). Правописание сложных слов.

Управление глагола: *örül vminek, megy vkihez, felvesz vkit vnova, szól vmiről vkinek.*

Лексический материал: отдых; отпуск; автомобиль, поездка на автомобиле; переезд в новую квартиру.

Основная литература:

Науменко-Папп, А. Практический курс венгерского языка / А. Науменко-Папп. – М.: Высш. Школа, 1982. – С. 239–243; 249–250.

Шакирова, Е. Венгерский язык. Базовый курс / Е. Шакирова. – М.: Живой язык, 2005. – С. 96–97.

Erdős J. Halló, itt Magyarország! I. Magyar nyelvkönyv külföldieknek. / Erdős J., Prileszky Cs. – Budapest: Akadémiai Kiadó, 2001. – 145–151 old.

Задания для самостоятельной работы:

1. Упражнения на аудирование и говорение: диалоги урока № 23 из учебника: Шакирова, Е. Венгерский язык. Базовый курс / Е. Шакирова. – М.: Живой язык, 2005. – С. 179–185.

2. Написать сочинение на тему «A szabadságon».

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА

Самостоятельная работа студента неотделима от учебного процесса в аудиторных условиях: рассмотренный на практических занятиях теоретический материал необходимо усвоить в том числе и посредством выполнения упражнений по каждой пройденной теме. Поэтому в конце каждого раздела для самостоятельной работы студента предлагаются упражнения на закрепление грамматического материала.

При изучении иностранного языка на начальном этапе особое внимание следует уделить постановке произношения, тем более учитывая, что система вокализма и консонантизма венгерского языка намного отличается от фонетической системы удмуртского и русского языков. Учитывая данные обстоятельства, в конце каждого раздела приведены упражнения на аудирование и говорение из учебника *Шакирова Е. Венгерский язык. Базовый курс. М.: Живой язык, 2005*. Этот учебный комплекс (учебное пособие и 3 аудиокассеты с записями текстов на венгерском языке) построен по методике непосредственного погружения обучающегося в разговорную речь. Речевой аппарат необходимо тренировать для того, чтобы он действовал автоматически даже в совершенно незнакомой ситуации. Этого можно добиться только с помощью многократного проговаривания вслух незнакомых слов. Мысленное повторение или пассивное прослушивание не дают желаемого результата. Только речевая практика позволит говорить чисто, без фонетических ошибок.

Контроль знаний, полученных в результате самостоятельной работы студентами, проводится в различных видах: на практических занятиях, при проведении самостоятельных и аттестационных работ, а также во время экзамена.

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ

Основная литература:

Науменко-Папп, А. Практический курс венгерского языка / А. Науменко-Папп. – М.: Высш. Школа, 1982. – 351 с.

Шакирова, Е. Венгерский язык. Базовый курс / Е. Шакирова – М.: Живой язык, 2005. – 224 с.

Erdős J. Halló, itt Magyarország! I. Magyar nyelvkönyv külföldieknek. / Erdős J., Prileszky Cs. – Budapest: Akadémiai Kiadó, 2001. – 164 l.

Hlavacska E. Hungaro Lingua I: Gyakorlati magyar nyelvtan / Hlavacska E., Hoffmann I., Laczkó T., Maticsák S. – Debrecen: Debreceni Nyári Egyetem, 1996. – 175 l.

Hlavacska E. Hungaro Lingua I: Nyelvtani munkafüzet / Hlavacska E. – Debrecen: Debreceni Nyári Egyetem, 1996. – 91 l.

Jefremov, D. A. Magyar nyelvgyakorlatok: Munkafüzet. / D. A. Jefremov. – Izsevszk: „Udmurt Egyetem” Kiadóvállalat, 2006. 35 l.

Дополнительная литература:

Вавра К. Венгерский язык. Учебник для начинающих / Вавра К. – М., 2004. – 205 с.

Дмитриева, Ю. Практический курс венгерского языка (учебник для начинающих): Учебно-методическое пособие / Ю. Дмитриева. – Ханты-Мансийск: РИЦ ЮГУ, 2007. – 166 с.

Иванов, В. С. Учебник венгерского языка / В. С. Иванов. – М.: Изд-во на иностр. языках, 1961. – 346 с.

Сий Э. Курс венгерского языка / Сий Э. – 2-е изд. – Будапешт: Танкёньвкиадо, 1981. – 630 с.

Aranyi K. Lexikai és beszédgyakorlatok az „Itt magyarul beszélnek” című tankönyvhöz / Aranyi K., Déry Zs. – Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó, 1999. – 112 l.

Halló, itt Magyarország! Kiegészítő kötet. – Budapest: Akadémiai Kiadó Rt., 2001. – 178 l.

Lakos D. Hungarian for foreigners / Lakos D. – Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó, 1998. – 190 s.

Kovácsi M. Itt magyarul beszélnek I. Magyar nyelvkönyv kezdőknek angol, francia és német nyelvű magyarázatokkal / Kovács M. – Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó, 1999. – 298 l.

Словари:

Gáldi L. Magyar-orosz szótár. / Gáldi L., Uszonyi P. – Budapest: Akadémiai Kiadó Rt., 2000. – 947 l.

Gáldi L. Orosz-magyar szótár. / Gáldi L., Uszonyi P. – Budapest: Akadémiai Kiadó Rt., 2000. – 741 l.

Kozmács I. Udmurt-magyar szótár. / Kozmács I. – Szombathely: Savaria University Press, 2002. – 532 l.

Научная литература:

Майтинская, К. Е. Венгерский язык / АН СССР. Ин-т языкозн. / К. Е. Майтинская – М.: Изд-во АН СССР. Ч. 1: Введение. Фонетика. Морфология. 1955. – 304 с.;

Майтинская, К. Е. Венгерский язык / АН СССР. Ин-т языкозн. / К. Е. Майтинская – М.: Изд-во АН СССР. Ч. 2: Грамматическое словообразование. 1959. – 226 с.;

Майтинская, К. Е. Венгерский язык / АН СССР. Ин-т языкозн. / К. Е. Майтинская – М.: Изд-во АН СССР. Ч. 3: Синтаксис. 1960. – 375 с.

Интернет-сайты:

<http://magyarnyelv.lap.hu/>

<http://magyarora.com/>

<http://www.lingvisto.org/hungar/>

<http://volgota.com/lib/magyar.html>

КОНТРОЛИРУЮЩИЕ МАТЕРИАЛЫ

Текущий контроль знаний проводится в форме контрольных и самостоятельных работ по каждой пройденной теме. Первая и третья аттестации проводятся в виде тестового задания, другие же – вторая и четвертая – по результатам работы студента в течение отчетного периода.

Образец тестовых заданий:

1. Вставьте нужные падежные окончания:

Anna az ablak..... a szekrény..... megy. Anna a szekrény..... áll. Oleg Moszkva..... Budapest..... utazik. Oleg Budapest..... tanul.

A turista Buda..... lakik. Reggel Buda..... Pest..... megy. Pest..... sétál a Dunapart..... . Vasárnap Esztergom..... utazik. Hajó..... megy a Duna..... . Esztergom..... templom..... megy. Azután autó..... a hídon Szlovákia..... utazik. Szlovákia közel van Esztergom..... .

2. Заполните пропуски (в прошедшем времени):

Este tévét néz..... (én).	Miről beszél..... a tolmács?
Mit csinál..... (te) tegnap?	Ferenc sportolni kezd..... .
Kik beszél..... erről?	Hova utaz..... a diákok?
Mit kérdez..... (ti) a tanártól?	Mi történ..... tegnap?
Mária délelőtt ebédet főz..... .	Mit magyaráz..... a tanár?
Tegnap nem dolgoz..... (mi).	Mit kiabál..... (te)?
Nem maradhat..... ott (én).	Hol sétál..... (ti)?

Итоговый контроль знаний, умений и навыков осуществляется на экзамене в конце каждого семестра. Основой для определения оценки на экзамене служит работа студента на практических занятиях, выполненные им в течение семестра контрольные и самостоятельные работы, а также знание лексического материала. В первом семестре экзамен

проводится в виде письменного тестирования по пройденным грамматическим темам.

Во втором семестре студенты сдают экзамен в два этапа: письменный (в виде тестового задания), и устный экзамен. Устный экзамен включает в себя:

- а) теоретическую часть (по пройденным темам);
- б) разговорную – в виде диалога на заданную тему.

Образец экзаменационного билета:

Федеральное агентство по образованию
ГОУВПО «Удмуртский государственный университет»
Кафедра общего и финно-угорского языкознания

Экзаменационный билет № 1
по дисциплине *венгерский язык* (практич. курс; I к.; II сем.)

1. A magyar magánhangzók és a mássalhangzók. A magánhangzó-harmónia
2. Beszélgetés egy megadott témáról: A pályaudvaron.

Билет рассмотрен и утвержден на заседании кафедры. Протокол № ____ от ____ .

Экзаменационные вопросы

Теоретические вопросы

1. A magyar magánhangzók és a mássalhangzók. A magánhangzó-harmónia
2. A helyhatározó névutók
3. Az esetek: a helyjelelő esetek
4. Az esetek: temporalis, dativus, terminativus, instrumentalis
5. A számnevek. A tőszámnév, a sorszámnév
6. Az ige. Az ikes ige ragozása
7. Az ige alanyi és tárgyas ragozása
8. Az ige. A múlt idő képzése
9. Az igeekötők
10. A ható igék

11. A többes szám képzése, használata
12. A birtokos szerkezet. Birtokos személyjel
13. A névmások. A személyes és kerdő névmások
14. A névmások: a határozatlan, tagadó és a mutató névmások
15. A határozószók

Перечень тем для лексического задания

1. Az élelmiszerboltban
2. Budapest
3. Magyarország látnivalói
4. Városi közlekedés Budapesten
5. A családom
6. Sport
7. A pályaudvaron
8. A bevásárlóközpontban
9. Az állatok
10. Az orvosnál
11. Szabad idő
12. Szabadságon
13. Az étteremben
14. Az öltözködés
15. A tanteremben

Предлагаются следующие критерии оценок:

Тестирование – оценка "5" ставится, если общая сумма баллов составляет 90–100 баллов; оценка "4" ставится, если сумма баллов составляет 75–89 баллов; оценка "3" ставится, если общая сумма баллов составляет 60–74 включительно; оценка "2" ставится, если сумма баллов ниже 60 баллов;

устное сообщение – оценивается способность студента высказываться на заданную тему, оценка "5" ставится за уверенное, логически верно построенное сообщение.

Итоговая оценка выводится на основе среднестатистических данных. В спорных случаях могут учитываться результаты выполнения письменных самостоятельных работ.

ОГЛАВЛЕНИЕ

Требования государственного образовательного стандарта (ГОС) по специальности 021700 «Филология»	3
Пояснительная записка	5
Учебно-тематический план	9
Программа практических занятий	10
Раздел I	10
Раздел II	11
Раздел III	12
Раздел IV	13
Раздел V	14
Раздел VI	15
Раздел VII	16
Раздел VIII	17
Раздел IX	18
Раздел X	19
Раздел XI	20
Раздел XII	21
Раздел XIII	22
Раздел XIV	23
Раздел XV	25
Раздел XVI	26
Раздел XVII	27
Раздел XVIII	29
Раздел XIX	30
Раздел XX	31
Самостоятельная работа	33
Учебно-методические материалы	34
Контролирующие материалы	36

Дмитрий Анатольевич Ефремов

**НАЧАЛЬНЫЙ КУРС
ВЕНГЕРСКОГО ЯЗЫКА**

Подписано в печать _____ 2008. Формат 60 x 84 $\frac{1}{16}$.

Печать офсетная. Гарнитура Таймс. Усл. печ. л. ____.

Уч.-изд. л. 1,2. Тираж 100 экз. Заказ № ____.

Типография Удмуртского государственного университета
426034, г. Ижевск, ул. Университетская 1, корп. 4.